

~~ТРГОВИНСКОЈ КОМОРИ~~

Клотуралном Удружењу.

БЕОГРАД

Удружење

Част ми је умолити ~~то Комору~~, да ми у смислу § 95 (5) Закона о радњама изволи издати, на основу приложених докумената, уверење о мојој законској подобности за добијање потребног овлашћења за обављање радње (бранше) колонијално-деликатесној-бакалској



у месту Београду срез У.Г.В.

бановина Књ. Љубице 118

улица бр.

под називом (фирмом) "ЦЕРЕС ПАПРИКА" Леополд И. Херцог

До сада сам обављао радњу (браншу) радњу Нисам обављао никакву

у месту срез

бановина

под називом (фирмом)

на основу одобрења које ми је издала (комора или власт:)

под Бр. од

и исту ту радњу ћу и надаље обављати.*)

*) У колико молилац има више радња које жели и даље обављати, све ове податке треба да назначи на трећој страни ове молбе за сваку од тих радња понаособ.

Уз ову молбу прилажем следећа документа:

1. уверење о држављанству
2. " " испиту зрелости
3. " да нисам под старатељством
4. " " осуђиван
5. " " по кривичном истрагом
6. " " под стечајем
6. " " регулисаној војној обавези
7. " " ~~ПОЛИЦЕ~~

ДАЈЛОЖЕ

3.

4.

5. Да противу мене не постоје никакве запрете из §§ 11, 12 и 13 Закона о радњама, јамчим морално и материјално.

Прописну таксу плаћам.

Моји лични податци:

Породично и рођено име:

Рођен 1898 године у месту Бечу

име оце: Исак

срез Немачка

име мајке: Меланија рођ. Фирст

бановина

држава

Члан општине шабачке

срез поцерски

у месту Шапцу

бановина Дринска

држава

Приватан стан: место Београд

срез У.Г.Б.

бановина

12 септембра 1940 год.

улица Кв. Јубице бр. 11

у Београду

С поштовањем,

Београд 4. Хулеуб

Делан акт за
Копију

19/IX/40
Г.

С. Делан
св. с. Др.

Гл. књиге број 2344 .-

Азб. рег. чл. бр. 569/20 .-

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА

КОЛОНИЈАЛНЕ, ДЕЛИКАТЕСНЕ И
БАКАЛСКО-МЕШОВИТЕ РОБЕ
ЗА ГРАД БЕОГРАД

Бр. 1275

13. IX. 1940 год.

ТРГОВИНСКОЈ КОМОРИ

БЕОГРАД

На основу § 95 (5) Закона о радњама а сходно упуству Господина Министра трговине и индустрије II број 11399/у од 23.III.1939 год. и распису те Коморе бр. 9700 од 21.IV. 1939 год. част нам је доставити предњу молбу, с напоменом да се поднетим доказом о стручној спреми није могло утврдити, да ли је школа коју је молилац свршио у Бечу, равна средњој школи у Кр.Југославији и да поднета сведоџба може да послужи као потпун доказ стручне спреме у смислу § 95 (5) Закона о радњама. Уколико Комора утврди да поднета сведоџба може да послужи као потпун доказ стручне спреме, нека му изда потребно уверење.

Молилац је угисан у регистар чланова овог Удружења на бр. 2347 .-

С поштовањем,

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА
КОЛОНИЈАЛНЕ, ДЕЛИКАТЕСНЕ И
БАКАЛСКО-МЕШОВИТЕ РОБЕ

Секретар, Председник
Богдан Ракић *Срђан*

превод с немачког

Ц. кр. Реалне гимназије надвојводе Рајнера у Бечу, II
Кл. Шперлгасе 2 ц.

СВЕДОЧАНСТВО ЗРЕЛОСТИ

Херцог Леополд, рођен 30 октобра 1898 у Бечу у Доњој Аустрији, мојсијеве војислужбеници, пошто је положио пријемни испит на основу расписа Ц.кр. д. ауст. Земаљске владе од 29 V 1918 број. 2960/4-1, припуштен је полагању испита зрелости у летњем семестарском року 1918 на Ц. кр. Реалној гимназији надвојводе Рајнера у Бечу. После положених писмених испита одустао је услед болести од даљег испита у летњем року, па је наставио испит у јесењем року, и полагао испит зрелости у смислу министарске наредбе од 12 новембра 1910. број. 48077/ Збирка наредба бр. 51) на основу тога испита проглашен је већином гласова зрелим за поселивање универзитета са ограничењима одређеним у министарским наредбама од 29 марта 1909 број. 1997. (Збирка наредба број 17./ и од 22 децембра 1909. број 49645. Збирка наредба број 2 екс 1910.)

Беч, 27 септембра 1918.



Х.М. Седлмајер с.р.
претседник испитне комисије
печат

Др. Емил Софер с.р.
директор

Георг Холцер с.р.
разредни старешина

(такса од дин 30.-)

На захтев г. Леополда Херцога, приватног чиновника из Београда, Кв. Љубице бр. 11, овим званично потврђујем да је овај превод у свему веран оригиналу, који се налази у његовим рукама и који ми је показан. Оригинаал је писан на немачком језику испуњен пером на штампаном обрасцу, таксиран са 3 аустријске круне, неоштећен, ништа на њему није исправљано, брисано ни додано. У земљу 1с (десетог септембра 1940.) хиљадудеветсто четрдесете године.

Никола Соколовић с.р.
јавни бележник
овлаштен за преводе са немачког
језика решењем Апелационог суда
Су 9722/35

(м.п.)



ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

Број. 8458

рег. бр. 31

КРАЉЕВИНА ЈУГОСЛАВИЈА

СВЕДОЦБА О ДРЖАВЉАНСТВУ



Издата на основу §-а 4 Закона о држављанству од 21 септембра 1928 год. "Сл.Гов." бр. 254)

Госп. ХЕРЦОГ ЛЕОПОЛД, трг. из Београда рођен (дан и година) 30 октобра 1898 год. у Бечу, срез Беч, бановина Беч - Аустрија висок : 160 см., образ округли, очи (боја) смеђа, коса (боја) : црна, особени знаци: нема

и својеручни потпис Леополд Херцог с.р.

услед поднетих докумената

ДРЖАВЉАНИН ЈЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

и завичајан је у општини Шабачкој среза Поцерског, бановине Дринске, где је заведен под рег. бр. 2896/38 у Књигу завичајника.

Ова сведоцба важи до...

у Шапцу 2 маја 1938 год.

Начелник среза,
Вој. Н. Вучић с.р.

(потпис старешине звања)

(м.п.)

169586



ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА